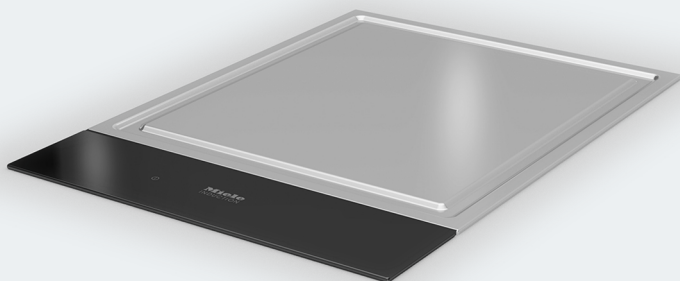


Instrucțiuni de utilizare și instalare Teppan Yaki SmartLine



Este **esențial** să citiți instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de amplasare - instalare - punerea în funcțiune.
Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Cuprins

Indicații de siguranță și avertizări	4
Contribuția dvs. la protecția mediului înconjurător	14
Descriere	15
Teppanyaki	15
Elemente de comandă și afișaj.....	16
Mod de funcționare	18
Prima punere în funcțiune	19
Prima curățare a elementului SmartLine	19
Prima punere în funcțiune a elementului SmartLine.....	19
Intervale de setare	20
Utilizare	21
Principiu de funcționare.....	21
Setarea treptelor de putere	22
Oprire.....	22
Indicator de căldură reziduală	22
Setarea treptei de putere - interval de setare extins	23
Interconectarea elementelor de încălzire.....	23
Sfaturi privind gătirea	24
Păstrare la cald	24
Timer	25
Cronometru	25
Oprire automată	26
Utilizarea simultană a funcțiilor timerului.....	27
Funcții suplimentare	28
Stop&Go	28
Readucerea setărilor la valorile inițiale	28
Protecție la ștergere	29
Mod demonstrativ	29
Afișarea datelor despre elementul SmartLine	29
Dispozitive de siguranță	30
Funcția Blocare comenzi/Blocare.....	30
Oprire de siguranță.....	31
Protecție la supraîncălzire	32
Programare	33

Curățare și întreținere	36
Curățarea panoului de comandă	37
Curățarea suprafeței pentru gătit.....	37
Ghid pentru soluționarea problemelor	38
Mesaje în afișaje/pe Display	38
Comportament neașteptat	40
Probleme generale sau defecțiuni tehnice	41
Accesorii opționale	42
Serviciul de asistență tehnică	43
Contact în caz de defecțiuni.....	43
Etichetă cu date tehnice	43
Garanție	43
Instalare	44
Instrucțiuni de siguranță pentru încadrare	44
Distanțe de siguranță	45
Indicații pentru încadrare – la suprafață	49
Decupaj în blatul de bucătărie – la suprafață	51
Plinte intermediare – la suprafață	54
Dimensiuni de încadrare – la suprafață	55
Încadrare – la suprafață	56
Indicații privind încadrarea – la nivelul blatului	58
Decupaj în blatul de bucătărie – la nivelul blatului	60
Plinte intermediare – la nivelul blatului	63
Dimensiuni de încadrare – la nivelul blatului.....	64
Încadrare – la nivelul blatului	65
Conectare la rețeaua electrică.....	67

Indicații de siguranță și avertizări

Această plită corespunde prevederilor de siguranță prescrise. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza plita Teppan Yaki pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați pagubele la plită.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să urmați capitolul privind instalarea aparatului, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă răspunderea pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare și instalare și transmiteți-le unui eventual viitor proprietar.

Întrebuințare adecvată

- ▶ Această plită este destinată utilizării casnice și în spații de lucru și rezidențiale similare.
- ▶ Această plită nu este proiectată pentru utilizare în exterior.
- ▶ Folosiți plita Teppan Yaki exclusiv în spațiul casnic, pentru prepararea și menținerea la cald a alimentelor. Orice altă întrebuințare este contraindicată.
- ▶ Persoanele care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze plita Teppan Yaki în condiții de siguranță trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării. Aceste persoane pot folosi plita Teppan Yaki fără a fi supravegheate, dacă utilizarea acesteia le-a fost clar explicată și dacă o pot utiliza în condiții de siguranță. Ele trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.

Indicații de siguranță și avertizări

Siguranța copiilor

- ▶ Nu le permiteți copiilor sub 8 ani să se apropie de plită, decât dacă îi supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii mai mari de 8 ani pot folosi plita fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acesteia le-a fost clar explicată și dacă o pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe plita Teppan Yaki.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea plitei Teppan Yaki. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu plita.
- ▶ Atunci când este în funcțiune, plita Teppan Yaki se încinge și rămâne fierbinte pentru un timp și după ce a fost oprită. Țineți copiii la distanță de plita Teppan Yaki până când aceasta se răcește suficient, astfel încât să se excludă orice pericol de arsuri.
- ▶ Pericol de arsuri.
Nu depozitați nimic ce ar putea atrage atenția copiilor în locurile de depozitare de deasupra sau din spatele plitei. Altfel, copiii ar putea fi tentați să se urce pe plită.
- ▶ Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Prin joacă, aceștia se pot sufoca înfășurându-se în ambalaje sau punându-și-le peste față.
- ▶ Folosiți funcția Blocare comenzi pentru ca plita să nu poată fi pornită de copii, dacă aceștia nu sunt supravegheați. Atunci când utilizați plita, activați funcția Blocare, pentru a nu permite accesul copiilor la modificarea setărilor (selectate).

Măsuri tehnice de siguranță

► Lucrările necorespunzătoare de instalare, întreținere sau reparație pot implica pericole considerabile pentru utilizator. Lucrările de instalare, întreținere sau reparație se efectuează doar de către specialiști autorizați de compania Miele.

► Avarierea plitei vă poate pune în pericol siguranța. Verificați dacă plita Teppan Yaki nu prezintă semne externe vizibile de avariere. Nu puneți niciodată în funcțiune o plită Teppan Yaki deteriorată.

► Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

► Siguranța electrică a plitei Teppan Yaki poate fi garantată doar dacă aceasta este legată la un conductor de protecție instalat conform prevederilor relevante. Este foarte important ca această cerință fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.

► Asigurați-vă că datele de conectare la rețea, trecute pe eticheta cu date tehnice a plitei Teppan Yaki (tensiune și frecvență), se potrivesc coordonatelor instalației electrice din locuință astfel încât să nu survină avarii la plită.

Comparați aceste date înainte de conectare. În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiți pentru a conecta plita la rețeaua de energie electrică.
- ▶ Din motive de siguranță, plita Teppan Yaki trebuie încastrată înainte de utilizare.
- ▶ Nu este permisă utilizarea acestei plite în spații mobile (de exemplu pe ambarcațiuni).
- ▶ Atingerea racordurilor sub tensiune și modificarea structurii electrice și mecanice pot fi foarte periculoase pentru utilizator și pot cauza defecțiuni de funcționare a plitei Teppan Yaki. Nu deschideți niciodată carcasa plitei.
- ▶ Dacă plita este supusă unor reparații de către persoane neautorizate și nu de către personal autorizat de compania Miele, i se va anula garanția.
- ▶ Miele garantează respectarea cerințelor de siguranță numai dacă sunt utilizate piese de schimb originale. Componentele defecte trebuie înlocuite doar cu piese de schimb originale.
- ▶ Plita nu este destinată utilizării împreună cu un cronometru extern sau cu un sistem de comandă la distanță.
- ▶ Dacă ștecărul este demontat sau cablul aparatului nu este dotat cu un ștecăr, plita trebuie conectată la rețeaua electrică de către un electrician.
- ▶ Dacă cablul de alimentare cu energie electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un electrician calificat cu un cablu de alimentare special (consultați capitolul „Conectare la rețeaua electrică“).

Indicații de siguranță și avertizări

► În cazul lucrărilor de instalare, întreținere sau reparații, plita Teppan Yaki trebuie deconectată complet de la rețeaua electrică. Aparatul este complet deconectat de la sursa de electricitate doar atunci când:

- Siguranțele instalației electrice sunt decuplate.
- Dispozitivele de siguranță contra deșurubării ale instalației electrice sunt demontate complet.
- Ștecărul (dacă există) este scos din priză. În acest scop, nu trageți de cablul de alimentare cu energie electrică, ci de ștecăr.

► Pericol de electrocutare.

Dacă plita Teppan Yaki este defectă, nu o utilizați sau opriți-o imediat. Deconectați plita de la rețeaua electrică. Contactați Serviciul Clienți.

► Dacă plita a fost instalată în spatele unui front de mobilier (de ex. în spatele unei uși), nu închideți niciodată frontul de mobilier în timp ce utilizați plita. În spatele frontului de mobilier închis se acumulează căldură și umiditate. Acestea pot provoca deteriorarea plitei, a unității de încălzire și a pardoselii. Închideți frontul de mobilier abia după ce se sting indicatoarele de căldură reziduală.

Indicații de siguranță și avertizări

Utilizare corectă

- ▶ Atunci când este în funcțiune, plita Teppan Yaki se încinge și rămâne fierbinte pentru un timp și după ce a fost oprită. Pericolul de arsuri încetează doar atunci când indicatorii de căldură reziduală s-au stins.
- ▶ Obiectele lăsate în apropierea plitei pornite se pot aprinde din cauza temperaturilor ridicate emanate de aceasta. Nu folosiți niciodată plita Teppan Yaki pentru încălzirea încăperilor.
- ▶ Uleiul sau grăsimile prezintă pericol de incendiu dacă sunt lăsate să se supraîncălzească. Nu lăsați plita Teppan Yaki nesupravegheată când gătiți cu ulei și grăsimi. Nu stingeți niciodată cu apă flăcările provocate de ulei și grăsimi. Opriți plita. Înăbușiți cu atenție flăcările cu un capac sau cu o pătură ignifugă.
- ▶ Nu lăsați elementul SmartLine nesupravegheat în timpul utilizării. Supravegheați continuu operațiunile de fierbere și de prăjire de scurtă durată.
- ▶ Flăcările pot aprinde filtrele de grăsime ale unei hote. Nu flambați niciodată sub o hotă.
- ▶ Nu încălziți doze de spray, lichide ușor inflamabile sau materiale inflamabile deoarece acestea se pot aprinde. Așadar nu depozitați niciodată obiecte ușor inflamabile în sertarele situate direct sub plită. Eventualele cutii pentru tacâmuri existente în apropiere trebuie să fie fabricate din materiale rezistente la temperaturi înalte.
- ▶ În timpul fierberii și încălzirii, în conservele închise se formează suprapresiune și acestea pot plesni. Nu utilizați plita Teppan Yaki pentru fierberea și încălzirea conservelor.
- ▶ Nu acoperiți plita Teppan Yaki deoarece materialul cu care o acoperiți se poate aprinde, poate crăpa sau se poate topi dacă plita este pornită accidental sau ca urmare a căldurii reziduale. Nu acoperiți niciodată plita Teppan Yaki cu plăci, cârpe sau folie de bucătărie.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Atunci când plita este pornită intenționat sau accidental sau dacă emană căldură reziduală, există pericolul ca eventualele obiecte metalice lăsate pe plită să se încălzească. Alte materiale se pot topi sau se pot aprinde. Nu utilizați plita Teppan Yaki ca suprafață de depozitare a obiectelor. Opriti plita după utilizare.
- ▶ Vă puteți arde de la plita încinsă. De fiecare dată când intrați în contact cu plita Teppan Yaki, protejați-vă mâinile cu mănuși sau lavete pentru gătit. Utilizați doar mănuși sau lavete pentru gătit uscate. Materialele textile ude sau umede conduc căldura mai bine și pot provoca arsuri ca urmare a aburului.
- ▶ Când folosiți un aparat electric (de exemplu, un blender manual) în apropierea plitei Teppan Yaki, nu lăsați cablul de alimentare să atingă plita încinsă. Izolația cablului se poate deteriora.
- ▶ Obiectele încinse așezate pe butoanele cu senzori și pe afișajele plitei pot avaria componentele electronice de sub acestea. Nu așezați niciodată oale sau tigăi încinse pe butoanele cu senzori și pe afișaje.
- ▶ Dată fiind viteza mare de încălzire a inducției, în anumite împrejurări, uleiurile și grăsimile pot atinge foarte repede temperatura de autoaprindere. Nu lăsați plita nesupravegheată în timpul utilizării.
- ▶ Doar pentru persoanele cu stimulator cardiac: În zona din imediata apropiere a plitei pornite se creează un câmp electromagnetic. Este totuși puțin probabil ca acest fapt să afecteze buna funcționare a stimulatorului cardiac. Totuși, dacă aveți nedumeriri, consultați producătorul stimulatorului cardiac sau medicul.
- ▶ Câmpul electromagnetic al plitei aflate în funcțiune poate afecta buna funcționare a obiectelor ce se pot magnetiza. Cardurile, mediile de stocare, calculatoarele de buzunar etc. nu trebuie lăsate în imediata apropiere a plitei pornite.
- ▶ În urma utilizării intense și îndelungate a plitei, obiectele metalice depozitate într-un sertar sub plită se pot înfierbânta. Nu depozitați obiecte metalice în sertare situate direct sub plită.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Plita este prevăzută cu un ventilator de răcire. Dacă imediat sub plita încorporată se află un sertar, mențineți o distanță corespunzătoare între partea inferioară a plitei și conținutul sertarului respectiv, pentru a se asigura o ventilație satisfăcătoare pentru plită. Nu depozitați în sertarul respectiv obiecte mărunte, ascuțite sau hârtie. Din cauza ventilației, acestea pot pătrunde prin fantele de ventilare sau pot fi aspirate în carcasă, avariind ventilatorul sau afectând răcirea.
- ▶ Plita Teppan Yaki se înfierbântă foarte mult. Nu folosiți tacâmuri pentru gril, tratate cu strat protector. Nu sunt adecvate nici tacâmurile tratate cu strat de acoperire termorezistent.

Curățare și întreținere

- ▶ Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la pie-sele electrice, provocând un scurt-circuit.
De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pen-tru curățarea plitei Teppan Yaki.
- ▶ Dacă plita este încastrată deasupra unui cuptor sau aragaz pirolitic, ea nu trebuie utilizată în timpul desfășurării procesului de curățat-re pirolitică, deoarece acest lucru poate declanșa mecanismul de protecție la supraîncălzire al plitei Teppan Yaki (consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Protecție la supraîncălzire”).
- ▶ Miele vă oferă o garanție a produsului de până la 15 ani, dar nu mai puțin de 10 ani, după ieșirea din producția de serie a combisetu-lui dumneavoastră, pentru piesele de schimb care asigură funcționa-litatea acestuia.

Contribuția dvs. la protecția mediului înconjurător

Aruncarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează aparatul de pagubele ce pot apărea în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la aruncare și care pot fi reciclate în modul obișnuit.

Prin readucerea ambalajelor în circuitul materialelor se economisesc materii prime și se reduc deșeurile. Reprezentanța dumneavoastră va lua în primire ambalajul pe care îl returnați.

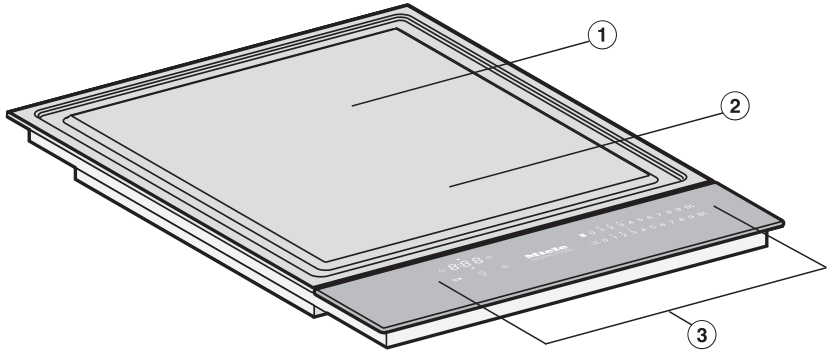
Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apălați la unitățile de colectare oficiale ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii cât timp este depozitat pentru aruncare.

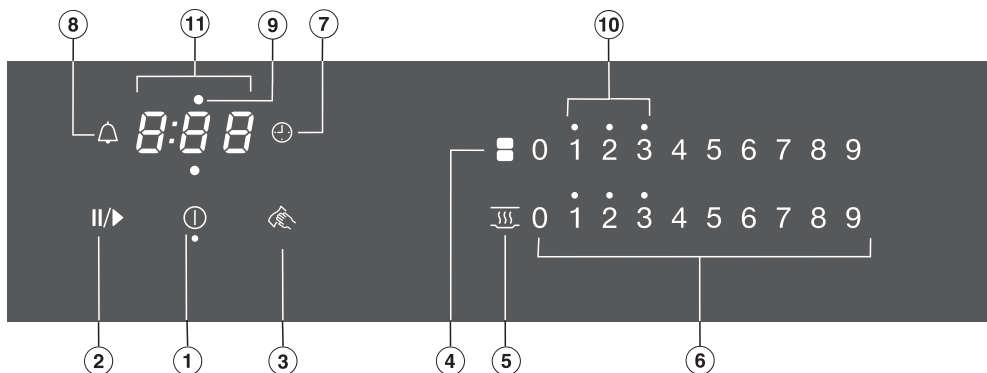
Teppanyaki



- ① Zonă pentru gătit spate
- ② Zonă pentru gătit față
- ③ Elemente de comandă și afișare

Descriere

Elemente de comandă și afișaj



Butoane cu senzori

- ① Element SmartLine pornit/oprit
- ② Stop&Go
Pentru a opri/porni un proces de gătire în curs de desfășurare
- ③ Protecție la ștergere
Blocarea butoanelor cu senzori
- ④ Element de încălzire
Pentru conectarea/deconectarea manuală a elementelor de încălzire
- ⑤ Menținere caldă
Activarea/dezactivarea funcției Menținere caldă
- ⑥ Tastatură numerică
 - Setarea treptelor de putere
 - Setarea timpilor pentru timer
- ⑦ Oprire automată
Oprire automată a elementului de încălzire
- ⑧ Cronometru

Afișaje/indicatoare luminoase

- ⑨ Oprirea automată a alocării elementelor de încălzire
Oprirea automată pentru elementul de încălzire este activată
- ⑩ Căldură reziduală
- ⑪ Afișajul timerului


0:00 până Timp
la *9:59*

LOC Funcția Blocare comenzi/Blocare este activată

dE Mod demonstrativ este activat

Mod de funcționare

Suprafața pentru gătit se încălzește prin inducție. Sub plită se găsește o bobină de inducție. Când porniți plita Teppan Yaki, această bobină generează un câmp magnetic care acționează direct asupra suprafeței plitei, încălzind-o.

 Pericol de arsuri la obiectele fierbinți.

Atunci când plita este pornită intenționat sau accidental sau dacă emană căldură reziduală, există pericolul ca eventualele obiecte metalice lăsate pe plită să se încălzească.

Nu utilizați plita Teppan Yaki ca suprafață de depozitare a obiectelor.

După utilizare, opriți plita de la butonul cu senzor .

- Lipiți eticheta suplimentară cu date tehnice furnizată împreună cu această documentație în spațiul liber de la secțiunea „Serviciu de asistență tehnică” din acest manual.
- Îndepărtați toate foliile de protecție și autocolantele.

Prima curățare a elementului SmartLine

- Ștergeți toate suprafețele cu o lavetă umedă și uscați-le.

Prima punere în funcțiune a elementului SmartLine

Piesele metalice sunt prevăzute cu un strat protector. De aceea, la prima utilizare a elementului SmartLine, acestea vor degaja un miros slab și eventual vapori. Și prin încălzirea bobinelor de inducție se degajă miros în primele ore de funcționare. Cu fiecare utilizare, mirosul se reduce și în cele din urmă dispare complet.

Mirosul și eventual aburul nu indică o eroare de conectare sau un defect al aparatului și nu sunt periculoase pentru sănătate.

Rețineți că timpul de încălzire la inducție este mult mai scurt decât în cazul încălzirii convenționale.

Intervale de setare

Plita este programată din fabricație să funcționeze cu 9 trepte de putere. Dacă doriți o reglare și mai fină, puteți extinde la 17 trepte de putere (consultați capitolul „Programare“).

	Interval de setare	
	setări standard din fabricație (9 trepte)	setări extinse (17 trepte)
Menținerea caldă a mâncărilor gătite	1–2	1–2.
Înăbușirea fructelor, de ex. bucăți de mere, jumătăți de piersici, felii de banane	3–4	3–4.
Înăbușirea legumelor, de ex. inele de praz, felii de ciuperci champignon, felii de ardei, inele de ceapă	4–5	4–5.
Prăjirea delicată a ouălor ochiuri, peștelui, cărnii, cârnaților, șnițelelor, legumelor Prăjirea baconului	5–6	5–6.
Gătirea cărnii, peștelui, cartofilor, chiftelelor de cartofi, clătitelor	6–8	5.–8
Gătirea fripturilor, clătitelor, mâncărilor cu carne marinată, de ex. gyros, tocană	8–9	7.–9


Aceste setări au doar caracter orientativ. Durata de gătire depinde întotdeauna de tipul, consistența și grosimea alimentului.

Principiu de funcționare

Elementul SmartLine este prevăzut cu butoane electronice cu senzori, care reacționează la contactul cu degetul. Din motive de siguranță, la pornire butonul cu senzor Pornire/Oprire ① trebuie atins pentru un timp mai îndelungat decât restul butoanelor.

La fiecare atingere a senzorilor, plita va emite un semnal sonor.

Atunci când elementul SmartLine este oprit, este vizibil doar simbolul imprimat pentru butoanele cu senzori Pornire/Oprire ①. Atunci când porniți elementul SmartLine, se aprind și alte butoane cu senzori.


Plita Teppan Yaki are 2 zone pentru gătit, care pot fi pornite și reglate separat. În cazul preparării unor cantități mari, puteți utiliza toată suprafața pentru gătit sau menținerea la cald a alimentelor. În cazul preparării unor cantități mici, puteți folosi zona din spate pentru gătire și zona din față pentru funcția automată de păstrare la cald .



Funcționare greșită din cauza butoanelor murdare și/sau acoperite. Butoanele cu senzori nu reacționează sau dau comenzi greșite, putând chiar să ducă la oprirea automată (consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Oprire de siguranță”). Obiectele încinse așezate pe butoanele cu senzori/afișaje pot cauza avaria componentele electronice de sub acestea.

Mențineți butoanele cu senzori și afișajele curate și nu așezați pe ele obiecte sau vase de gătit încinse.

Utilizare

 Pericol de incendiu de la alimentele încinse.

Alimentele nesupravegheate se pot supraîncălzi și se pot aprinde.

Nu lăsați plita Teppan Yaki nesupravegheată în timpul utilizării.

Rețineți că timpul de încălzire este foarte scurt la inducție.

Pornirea plitei Teppan Yaki

- Atingeți butonul cu senzor ①.

Se aprind și alte butoane cu senzori. Dacă nu efectuați alte setări, plita se va opri automat după câteva secunde, din motive de siguranță.

Setarea treptelor de putere

- Pe scala numerică corespunzătoare, atingeți butonul cu senzor corespunzător treptei de putere dorite.


Oprire

- Pentru a opri o zonă pentru gătit, atingeți butonul cu senzor **0** de pe scala numerică corespunzătoare.
- Pentru a opri plita Teppan Yaki și ambele zone pentru gătit în același timp, atingeți butonul cu senzor ①.

Indicator de căldură reziduală

Dacă elementul SmartLine este fierbinte, după oprire se aprinde indicatorul de căldură reziduală. În funcție de temperatură, deasupra treptelor de putere 1, 2 și 3 apare câte un punct.

Punctele indicatorului de căldură reziduală se sting pe rând, pe măsură ce elementul SmartLine se răcește. Ultimul punct se stinge atunci când elementul SmartLine poate fi atins fără nici un pericol.

 Pericol de arsuri la suprafețele fierbinți.

După încheierea gătitului, suprafețele sunt fierbinți.

Nu atingeți suprafețele cât timp indicatorii de căldură reziduală sunt încă aprinși.

Setarea treptei de putere - interval de setare extins

Din fabricație sunt programate 9 trepte de putere. Dacă doriți o reglare și mai fină, puteți extinde la 17 trepte de putere (consultați capitolul „Programare“).

- Atingeți scala numerică dintre butoanele cu senzori.


Butoanele cu senzori din fața și din spatele treptei intermediare luminează mai intens decât celelalte butoane.

Exemplu:

Dacă ați setat treapta de putere 7., butoanele 7 și 8 luminează mai intens decât restul butoanelor cu senzori.

Interconectarea elementelor de încălzire

Puteți interconecta elementele de încălzire atunci când doriți să folosiți întreaga suprafață cu o singură setare. Setările se controlează cu ajutorul scalei numerice frontale.

- Atingeți butonul cu senzor .

Utilizare

Sfaturi privind gătitul

Înainte de fiecare utilizare, ștergeți plita cu o lavetă umedă, pentru a îndepărta particulele de praf și alte reziduuri.


- În principiu, preîncălziți plita Teppan Yaki timp de 2-3 minute. Pentru aceasta, setați treapta de putere cu care doriți să preparați ulterior alimentele.
- În special pentru prepararea cărnii, plita Teppan Yaki trebuie să fie suficient de fierbinte. Dacă temperatura este prea mică, se pierde prea multă zeamă din carne.
- Pentru gătitul pe plită este necesară puțină grăsime, iar pentru preparatele marinate nu este necesară grăsime.
- Folosiți numai grăsimi sau uleiuri care pot fi încălziți la temperaturi ridicate.
- Vă recomandăm să marinați alimentele. Astfel acestea vor avea o aromă specială.
- Tamponați alimentele umede cu o lavetă de hârtie, pentru a evita împrăștierea.
- Sărați carnea abia după gătit, pentru a preveni uscarea.

Păstrare la cald

Funcția de păstrare la cald a fost creată pentru menținerea caldă a mâncărilor care tocmai au fost gătit, nu pentru reîncălzirea mâncărilor care s-au răcit.

Durata maximă de păstrare la cald este de 2 ore.

Activare/dezactivarea funcției Păstrare la cald

- Atingeți butonul cu senzor  al arzătorului dorit.

Elementul SmartLine trebuie să fie pornit, atunci când doriți să utilizați timerul.

Timerul poate fi utilizat pentru 2 funcții:

- pentru setarea unui cronometru
- pentru oprirea automată a unui arzător/element de încălzire/zonă pentru gătit de pe plita Teppan Yaki

Puteți utiliza funcțiile simultan.

Puteți seta un interval de timp de la 1 minut (0:01) până la 9 ore și 59 de minute (9:59).

Timpii de până la 59 de minute se introduc în minute (00:59), iar timpii de peste 60 de minute se introduc în ore și minute. Timpii se introduc în următoarea ordine: ore, cifra zecilor pentru minute, cifra unităților pentru minute.

Exemplu:

59 minute = 00:59 ore,

introducere: 5-9

80 minute = 1:20 ore,

introducere: 1-2-0

După introducerea primei cifre, afișajul timer-ului luminează static, după introducerea celei de-a doua cifre, prima cifră trece în stânga, iar după introducerea celei de-a treia cifre, prima și a doua cifră trec în stânga.

Cronometru


Cronometrul este setat de la tastatura numerică din stânga sau din față stânga (în funcție de model).

Setarea cronometrului

- Atingeți butonul cu senzor .

Afișajul timerului clipește.

- Setati timpul dorit.

Dacă atingeți butonul cu senzor  sau așteptați 10 secunde, pornește cronometrul.

Modificarea cronometrului

- Atingeți butonul cu senzor .

Afișajul timerului clipește.

- Setati timpul dorit.

Ștergerea cronometrului

- Atingeți butonul cu senzor .

- Atingeți 0 pe scala numerică.

Timer

Oprire automată

Puteți seta o durată de timp la finalul căreia elementul de încălzire/zona pentru gătit se va opri automat. Funcția poate fi folosită simultan pentru toate arzătoarele.

Elementul de încălzire/zona pentru gătit este oprit/ă de la oprirea de siguranță dacă timpul programat este mai lung decât durata de funcționare maximă admisă (consultați capitolul „Dispozitive de siguranță“, secțiunea „Oprire de siguranță“).

Timpul la finalul căruia se va opri arzătorul se setează pe scala numerică corespunzătoare arzătorului pe care doriți să îl opriți.

Setarea timpului de oprire automată

- Setati o treaptă de putere la elementul de încălzire/zona pentru gătit dorită.
- Atingeți butonul cu senzor ☺.

Afișajul timerului clipește.

- Setati timpul dorit.

Dacă atingeți butonul cu senzor ☺ sau așteptați 10 secunde, pornește timpul de oprire automată.

Indicatorul luminos pentru oprirea automată a alocării elementelor de încălzire pulsează.

- Pentru a seta timpul de oprire automată pentru încă un/o element de încălzire/zonă pentru gătit, procedați după cum este descris mai sus.

Dacă ați programat mai mulți timpi de oprire automată, doar cel mai scurt timp rămas va fi afișat și indicatorul luminos corespunzător va pulsa. Cealți indicatori luminoși vor sta aprinși continuu.

- Dacă doriți să fie afișați ceilalți timpi de oprire automată care se derulează pe fundal, atingeți butonul cu senzor ☺ al elementul de încălzire/zona pentru gătit.

Modificarea timpului de oprire automată

- Atingeți butonul cu senzor ☺ de mai multe ori, până când indicatorul luminos pentru elementul de încălzire/zona pentru gătit dorit(ă) pulsează.

Afișajul timerului clipește.

- Setati timpul dorit.


Ștergerea timpului de oprire automată




- Atingeți butonul cu senzor ☺ de mai multe ori, până când indicatorul luminos pentru elementul de încălzire/zona pentru gătit dorit(ă) pulsează.

Afișajul timerului clipește.

- Atingeți butonul cu senzor \square pe rândul de cifre.

Utilizarea simultană a funcțiilor timerului

Dacă folosiți ambele funcții simultan, întotdeauna va fi afișată durata pe care ați programat-o cel mai recent. Butonul cu senzor  (cronometrul) sau indicatorul luminos al arzătorului cu timpul cel mai scurt pulsează.

- Pentru a afișa timpii rămași care se derulează pe fundal, atingeți butonul cu senzor  sau .
- Dacă doriți să setați timpul de oprire automată pentru mai multe elemente de încălzire/zona pentru gătit, atingeți butonul cu senzor  până când indicatorul luminos pentru elementul de încălzire/zona pentru gătit doriți clipește.

Funcții suplimentare

Stop&Go

La activarea funcției Stop&Go, treapta de putere setată este redusă la 1. Treptele de putere și setarea timerului nu se pot modifica, iar elementul SmartLine poate fi doar oprit. Cronometrul, timpii de oprire automată și timpii pentru o încălzire sporită continuă să se deruleze.

La dezactivare, se revine la ultima treaptă de putere setată.

Dacă funcția nu este dezactivată în interval de 1 oră, elementul SmartLine se oprește.

Activare/dezactivare

- Atingeți butonul cu senzor II/▶.

Readucerea setărilor la valorile inițiale

Dacă elementul SmartLine a fost oprit din greșeală în timpul funcționării, cu această funcție puteți să restabiliți toate setările. Elementul SmartLine trebuie repornit în decursul a 10 secunde de la oprire.


- Reporniți elementul SmartLine.

Treptele de putere setate anterior clipească.


- Atingeți imediat una din treptele de putere care clipească.

Aparatul continuă să funcționeze cu setările efectuate anterior.

Protecție la ștergere


Puteți bloca butoanele cu senzori ale elementului SmartLine timp de 20 de secunde, de ex. pentru a înlătura murdăria. Butonul cu senzor  nu se blochează.

Activare

- Atingeți butonul cu senzor .

Pe afișajul timerului se derulează numărătoare inversă.

Dezactivare

- Țineți apăsat butonul cu senzor  până când dispare afișajul timerului.

Mod demonstrativ

Această funcție este concepută pentru reprezentanțele care doresc să demonstreze funcționarea elementului SmartLine fără a folosi încălzirea.

Activarea/dezactivarea modului demonstrativ

- Porniți elementul SmartLine.
- Pe o tastatură numerică la alegere, atingeți butonul cu senzor 0.
- Apoi atingeți simultan butoanele cu senzori 0 și 2 timp de 6 secunde.

Pe afișajul timerului, clipește pentru câteva secunde dE alternativ cu On (mod demonstrativ activat) sau OFF (mod demonstrativ dezactivat).

Afișarea datelor despre elementul SmartLine

Puteți afișa denumirea modelului și cea mai recentă versiune de software a elementului dumneavoastră SmartLine. Nu trebuie să existe niciun vas pe elementul SmartLine.

Model

- Porniți elementul SmartLine.
- Pe o scală numerică la alegere, atingeți butonul cu senzor 0.
- Apoi atingeți simultan butoanele cu senzori 0 și 4.

Pe afișajul timerului clipește alternativ 2 cifre:

12 clipește alternativ cu $34 = CS 1234$

Versiune de software

- Porniți elementul SmartLine.
- Pe o scală numerică la alegere, atingeți butonul cu senzor 0.
- Apoi atingeți simultan butoanele cu senzori 0 și 3.

Pe afișajul timerului apar cifre:

$2:00 =$ versiune de software

Dispozitive de siguranță

Funcția Blocare comenzi/Blocare

Funcția Blocare este dezactivată la o cădere de tensiune.

Elementul dumneavoastră SmartLine este dotat cu funcția Blocare comenzi și Blocare, pentru a preveni pornirea accidentală a elementului sau modificarea setărilor.

Funcția **Blocare comenzi** se activează atunci când elementul SmartLine este oprit. Dacă este activat, elementul nu poate fi pornit și timerul nu poate fi operat. Un cronometru setat se derulează în continuare. Elementul SmartLine este programat în așa fel încât funcția Blocare comenzi să necesite activare manuală. Programarea poate fi setată în așa fel încât funcția Blocare comenzi să se activeze automat la 5 minute după oprirea elementului SmartLine (consultați capitolul „Programare“).

Funcția **Blocare** se activează cu elementul SmartLine pornit. Atunci când este activat, elementul SmartLine poate fi operat numai în anumite condiții:

- Treptele de putere setate nu pot fi modificate.
- Un cronometru setat poate fi modificat.
- Elementul SmartLine poate fi doar oprit.

Dacă se atinge un buton cu senzor care nu trebuie atins, în timp ce funcția Blocare comenzi sau Blocare este activată, pe afișajul timer-ului apare pentru câteva secunde mesajul *LOC* și se aude un semnal sonor.

Activarea funcției Blocare comenzi

- Atingeți butonul cu senzor ① 6 secunde.

Numărătoarea inversă a secundelor se derulează pe afișajul timerului. Atunci când timpul s-a scurs, pe afișajul timerului apare *LOC*. Funcția Blocare comenzi este activată.

Dezactivarea funcției Blocare comenzi

- Atingeți butonul cu senzor ① 6 secunde.

Pe afișajul timerului apare scurt *LOC*, iar apoi se derulează numărătoarea inversă a secundelor. Atunci când timpul s-a scurs, funcția Blocare comenzi este dezactivată.

Activarea funcției Blocare

- Atingeți și mențineți apăsată simultan butoanele cu senzori ⌚ și II/▶ timp de 6 secunde.

Numărătoarea inversă a secundelor se derulează pe afișajul timerului. Atunci când timpul s-a scurs, pe afișajul timerului apare *LOC*. Funcția Blocare este activată.

Dezactivarea funcției Blocare

- Atingeți și mențineți apăsată simultan butoanele cu senzori ⌚ și II/▶ timp de 6 secunde.

Pe afișajul timerului apare scurt *LOC*, iar apoi se derulează numărătoarea inversă a secundelor. Atunci când timpul s-a scurs, funcția Blocare este dezactivată.

Oprire de siguranță

Butoanele cu senzori sunt acoperite

Elementul SmartLine se va opri automat dacă unul sau mai mulți senzori rămân acoperiți mai mult de aprox. 10 secunde, de ex. dacă mențineți degetul apăsat prea mult timp, dacă mâncarea a dat în foc sau dacă ați lăsat obiecte pe senzor. Deasupra butonului cu senzor ① clipește scurt \mathcal{L} și se aude un semnal sonor.

Dacă înlăturați obiectele și/sau murdăria, \mathcal{L} se stinge, iar elementul SmartLine este din nou gata de funcționare.

Durata de funcționare este prea lungă.

Oprirea de siguranță este declanșată automat atunci când un element de încălzire este încălzit pentru o perioadă neobișnuit de lungă. Această perioadă depinde de treapta de putere selectată. Dacă perioada a fost depășită, elementul de încălzire se oprește și apare căldura reziduală. Dacă opriți și reporniți elementul SmartLine, acesta este din nou funcțional.

Din fabricație, elementul SmartLine este programat la treapta de siguranță 0. La nevoie puteți seta o treaptă de siguranță mai mare cu o durată de funcționare maximă mai scurtă (consultați tabelul).

Treaptă de putere*	Durată maximă de funcționare [ore:min]		
	Treaptă de siguranță		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	00:30
7/7.	4:00	00:42	00:24
8	4:00	00:30	00:20
8.	4:00	00:30	00:18
9	1:00	00:24	00:10

* Treptele de putere având un punct în dreptul cifrei sunt disponibile doar în cazul suplimentării treptelor de putere (consultați capitolul „Interval de setare”).

** Setare implicită din fabricație

Dispozitive de siguranță

Protecție la supraîncălzire

Toate bobinele de inducție și toți elementii de răcire ai sistemului electronic sunt dotați cu protecție la supraîncălzire. Pentru a preveni supraîncălzirea bobinelor de inducție și/sau a elementilor de răcire, mecanismul de protecție la supraîncălzire inițiază una dintre următoarele măsuri:

Bobine de inducție

- Treapta de putere setată va fi redusă.
- Zona pentru gătit se va opri automat. Pe afișajul timerului clipesc alternativ *Err* și *44*.

Puteți să utilizați din nou zona pentru gătit ca de obicei atunci când mesajul de eroare dispare.

Elementul de răcire

- Treapta de putere setată va fi redusă.
- Zona pentru gătit se va opri automat.


Abia după răcirea satisfăcătoare a elementului de răcire puteți relua utilizarea respectivei zone pentru gătit.

Protecția la supraîncălzire se poate declanșa în următoarele situații:

- Grăsimea sau uleiul sunt încălzite la o treaptă de putere ridicată.
- Zona de sub plita Teppan Yaki este ventilată insuficient.
- O zonă pentru gătit fierbinte este reponită după o pană de curent.




Dacă mecanismul de protecție la supraîncălzire se declanșează din nou, în ciuda remedierii cauzelor, contactați Serviciul Clienți.

Puteți să adaptați programarea elementului SmartLine în funcție de necesitățile dumneavoastră personale. Puteți modifica mai multe setări, pe rând.

După inițierea programării apare simbolul  iar pe afișajul timerului apare *PL*. După câteva secunde, pe afișajul timerului clipește alternativ *P:01* (Program 01) și *L:01* (Cod).


Modificarea programării

Inițierea programării


- Cu **elementul SmartLine oprit, apăsați concomitent** butoanele cu senzori  și , până când apare simbolul  și pe afișajul timerului apare *PL*.

Setarea unui program


În cazul programelor din două cifre, se setează mai întâi cifra zecilor.

- Atingeți butonul cu senzor  de mai multe ori, până când pe afișaj apare numărul programului dorit sau atingeți cifra corespunzătoare pe scala numerică.


Setarea codului

- Atingeți butonul cu senzor  de mai multe ori, până când pe afișaj apare numărul codului dorit sau atingeți cifra corespunzătoare pe scala numerică.

Salvarea setărilor

- În timp ce programul este afișat (de ex. *P:01*), atingeți butonul cu senzor  până când afișajele se sting.

Pentru a nu salva setările

- Atingeți butonul cu senzor  până când se sting toate afișajele.

Programare

Program ¹		Cod ²	Setări
P:01	Mod demonstrativ	C:00	Mod demonstrativ dezactivat
		C:01	Mod demonstrativ activat ³
P:03	Setare din fabrică	C:00	Nerevenire la setările implicite din fabricație
		C:01	Revenire la setările implicite din fabricație
P:04	Număr trepte de putere arzător	C:00	9 trepte de putere + Booster
		C:01	17 trepte de putere + Booster ⁴
P:06	Ton de aprobare la atingerea unui buton cu senzor	C:00	dezactivat ⁵
		C:01	încet
		C:02	mediu
		C:03	tare
P:07	Semnal sonor pentru timer	C:00	dezactivat
		C:01	încet
		C:02	mediu
		C:03	tare
P:08	Funcția Blocare comenzi	C:00	Doar activare manuală a funcției Blocare comenzi
		C:01	Activare automată a funcției Blocare comenzi
P:09	Durată maximă de funcționare	C:00	Treaptă de siguranță 0
		C:01	Treaptă de siguranță 1
		C:02	Treaptă de siguranță 2

Program ¹		Cod ²	Setări
P:12	Viteza de reacție a butoanelor cu senzori	C:00	lent
		C:01	normal
		C:02	rapid

¹ Programele care nu apar în tabel nu sunt alocate.


² Codul setat implicit din fabricație este tipărit cu caractere aldine.

³ După pornirea plitei, pe afișajul timer-ului apare pentru câteva secunde mesajul *dE*.

⁴ În text și în tabele, pentru o mai bună înțelegere, treptele de putere suplimentare sunt reprezentate printr-un punct după cifră.

⁵ Tonul de aprobare al butonului cu senzor Pornit/Oprit nu este dezactivat.


Curățare și întreținere

 Pericol de arsuri la suprafețele fierbinți.

După încheierea gătitului, suprafețele sunt fierbinți.

Opriti plita.

Lăsați suprafețele să se răcească înainte de a curăța plita Teppan Yaki.

 Defecțiuni ca urmare a pătrunderii umezelii.

Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurt-circuit.

De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pentru curățarea plitei Teppan Yaki.

Folosirea unor detergenți neadecvați poate duce la deteriorarea sau decolorarea suprafețelor. Suprafețele sunt sensibile la zgâriere.

Îndepărtați imediat resturile de detergent.

Nu folosiți detergenți abrazivi sau care pot provoca zgârieturi.

Lăsați elementul SmartLine să se răcească înainte de a-l curăța.

- Curățați elementul SmartLine și accesoriile după fiecare utilizare.
- Ștergeți elementul SmartLine după fiecare curățare umedă, pentru a preveni resturile de calcar.

Agenți de curățare nerecoman- dați

Pentru a evita deteriorarea suprafețelor, nu utilizați la curățare

- agenți de curățare care conțin de sodă, amoniac, acizi sau cloruri;
- agenți de curățare anti-calcar;
- soluție de îndepărtat petele și rugina;
- agenți de curățare abrazivi, de ex. de tip pudră sau cremă;
- agenți de curățare pe bază de solventi;
- detergenți pentru mașini de spălat vase;
- spray-uri pentru grătare și cuptoare;
- detergenți pentru curățat sticla;
- bureți abrazivi și perii dure (de ex. bureți metalici de frecat cratițe) sau bureți uzați care conțin resturi de soluții abrazive;
- radiere speciale de îndepărtat mizeria.

Curățarea panoului de comandă

- Îndepărtați murdăria grosieră cu o lavetă umedă și murdăria aderentă cu o racletă specială pentru suprafețe din sticlă.
- Curățați panoul de comandă cu agentul Miele de curățare pentru suprafețe vitroceramice și inox (consultați capitolul „Accesorii opționale“) sau un detergent pentru suprafețe vitroceramice din comerț și cu o lavetă curată de hârtie sau din material textil.
- Ștergeți panoul de comandă cu o lavetă umedă și apoi cu una uscată.

Curățarea suprafeței pentru gătit

- Îndepărtați imediat murdăria grosieră cu o spatulă.
- Lăsați suprafața plitei să se răcească până când poate fi atinsă cu mâna, adăugați puțină soluție de apă fierbinte cu detergent și lăsați murdăria să se înmoaie. Curățați plita cu partea aspră a unui burete de vase și câteva picături de agent Miele de curățare pentru suprafețe vitroceramice și din inox (consultați capitolul „Accesorii opționale“). La sfârșit, curățați plita cu o lavetă umedă și ștergeți-o cu o lavetă curată.

Curățați întotdeauna cu apă curată. Astfel se elimină toate resturile de detergent care ar putea să intre în contact cu alimentele la următoarea utilizare.

Nu folosiți în niciun caz un agent de întreținere pentru inox, pentru curățarea plitei.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Cu ajutorul ghidului de mai jos veți putea remedia majoritatea problemelor și defecțiunilor care pot interveni în timpul utilizării obișnuite a mașinii. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul Clienți.

Tabelele de mai jos vă vor ajuta să găsiți și să înlăturați cauza unei defecțiuni sau a unei probleme.

Mesaje în afișaje/pe Display

Problemă	Cauză posibilă și remediere
După pornirea elementului SmartLine sau acționarea unui buton cu senzor, pe afișajul timerului apare pentru câteva secunde mesajul <i>LOC</i> .	Funcția Blocare comenzi sau Blocare este activată. ■ Dezactivați funcția Blocare comenzi, respectiv Blocare (consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Funcția Blocare comenzi/blocare”).
După pornirea elementului SmartLine, pe afișajul timerului apare pentru scurt timp mesajul <i>dE</i> . Elementul SmartLine nu se încălzește.	Elementul SmartLine se află în modul demonstrativ. ■ Atingeți simultan butoanele cu senzor 0 și 2, până când pe afișajul timerului clipește alternativ <i>dE</i> și <i>OFF</i> .
Elementul SmartLine s-a oprit automat. La repornire, deasupra butonului cu senzor de Pornire/Oprire ① apare un <i>L</i> .	Unul sau mai multe butoane cu senzori au fost acoperite, de exemplu printr-un contact îndelungat cu degetul, de mâncarea care a dat în foc sau de către un obiect. ■ Îndepărtați murdăria și/sau obiectele (consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Oprire de siguranță”).
Pe afișajul timerului clipește alternativ <i>Err</i> și <i>30</i> și se aude un semnal sonor.	Elementul SmartLine este conectat greșit. ■ Deconectați elementul SmartLine de la rețeaua electrică. ■ Contactați Serviciul de asistență tehnică Miele.
Pe afișajul timer-ului clipește <i>Err</i> alternativ cu <i>044</i> .	S-a declanșat protecția la supraîncălzire. ■ Consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Protecție la supraîncălzire”.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Pe afișajul timer-ului clipește <i>Err</i> alternativ cu <i>047</i>, <i>048</i> sau <i>049</i>.	Ventilatorul este blocat sau defect. <ul style="list-style-type: none">■ Verificați dacă ventilatorul este blocat de vreun obiect.■ Înlăturați obiectul■ Dacă mesajul de eroare apare în continuare, contactați Serviciul Clienți.
Un mesaj care nu este listat în acest tabel apare pe afișajul timer-ului.	S-a produs o defecțiune a unității electronice. <ul style="list-style-type: none">■ Întrerupeți alimentarea cu curent a elementului SmartLine timp de cca. 1 minut.■ Dacă după reconectarea la rețeaua electrică problema persistă, contactați Serviciul Clienți.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Comportament neașteptat

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Butoanele cu senzori sunt foarte sensibile sau insensibile.	<p>Sensibilitatea butoanelor cu senzori s-a dereglat.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Asigurați-vă mai întâi că elementul SmartLine nu este iluminat în mod direct (lumina soarelui sau lumină artificială) și că spațiul din jurul său nu este prea întunecos.■ Eventual îndepărtați toate vasele și curățați elementul SmartLine de reziduuri. Aveți grijă ca elementul SmartLine și butoanele cu senzori să nu fie acoperite.■ Întrerupeți alimentarea cu curent a elementului SmartLine timp de cca. 1 minut.■ Dacă după reconectarea la rețeaua electrică problema persistă, contactați Serviciul de asistență tehnică.
Plita Teppan Yaki sau o zonă pentru gătit se oprește automat.	<p>Durata de funcționare a fost prea lungă.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Reporniți plita Teppan Yaki sau zona pentru gătit (consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Oprire de siguranță”).
	<p>S-a declanșat protecția la supraîncălzire.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consultați capitolul „Dispozitive de siguranță”, secțiunea „Protecție la supraîncălzire”.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Probleme generale sau defecțiuni tehnice

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Elementul SmartLine nu pornește.	Elementul SmartLine nu primește curent. ■ Verificați dacă a sărit siguranța instalației electrice. Apelați la un electrician sau la Serviciul Clienți Miele (amperaj minim - consultați eticheta cu date tehnice).
	Este posibil să se fi produs o defecțiune tehnică. ■ Deconectați timp de aprox. 1 minut elementul SmartLine de la rețeaua electrică prin – decuplarea comutatorului siguranței vizate sau deșurubarea completă a siguranței fuzibile sau – decuplarea întrerupătorului de curent rezidual (contactorului de protecție împotriva scurgerilor de curent). ■ Dacă după repornirea/reînșurubarea siguranței sau a întrerupătorului de curent rezidual, elementul SmartLine tot nu poate fi pornit, apelați la personalul de specialitate sau la Serviciul Clienți.
După oprirea elementului SmartLine se aude un zgomot.	Ventilatorul de răcire va continua să funcționeze până când elementul SmartLine s-a răcit suficient, după care se va opri automat.

Accesorii opționale

Compania Miele vă oferă pentru aparatul dumneavoastră o gamă largă de accesorii utile, precum și produse de curățare și întreținere.

Acestea pot fi comandate prin Internet de la magazinul online Miele Webshop.

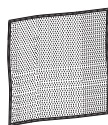
Puteți obține aceste produse și de la Serviciul de asistență tehnică Miele (consultați finalul acestui manual) sau de la Reprezentanța Miele.

Agent de curățare pentru suprafețe vitroceramice și din inox 250 ml



Îndepărtează murdăria dificilă, petele de calcar și resturile de aluminiu.

Lavetă din microfibre



Pentru îndepărtarea amprentelor și a murdăriei superficiale

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul Clienți Miele.

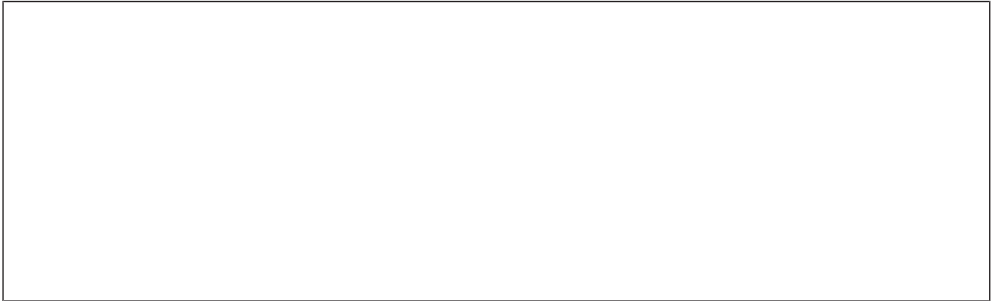
Puteți să rezervați Serviciul Clienți Miele online, la www.miele.com/service.

Datele de contact ale Serviciului Clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul Clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice.

Etichetă cu date tehnice

Lipiți aici eticheta cu date tehnice. Aveți grijă ca denumirea modelului să corespundă cu datele de pe ultima pagină a acestor documente.




Garanție


Perioada de garanție a mașinii este de 2 ani.


Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Instalare

Instrucțiuni de siguranță pentru încastrare

 Daune din cauza instalării necorespunzătoare.
Elementul SmartLine poate fi deteriorat din cauza instalării necorespunzătoare.
Elementul SmartLine trebuie instalat exclusiv de către un specialist calificat.

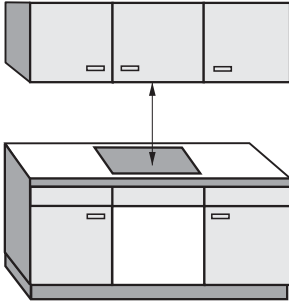
 Pericol de electrocutare de la tensiunea de rețea.
Conectarea necorespunzătoare la rețeaua electrică poate provoca electrocutare.
Conectarea elementului SmartLine la rețeaua electrică trebuie efectuată exclusiv de către un electrician calificat.

 Daune provocate de obiecte care cad pe plită.
Plita poate fi deteriorată la montarea unor dulapuri suspendate sau a unui element SmartLine.
Montați elementul SmartLine abia după montarea dulapurilor suspendate și a hotei.

- ▶ Furnirul blatului de bucătărie trebuie să fie prelucrat cu adeziv termorezistent (100 °C) pentru a nu se desprinde sau deforma. Plitele montate pe perete trebuie să fie termorezistente.
- ▶ Este interzisă încadrarea elementului SmartLine deasupra frigiderelor, a combinelor frigorifice, a congelatoarelor, a mașinilor de spălat vase sau rufe și a uscătoarelor de rufe.
- ▶ Acest element SmartLine poate fi instalat deasupra unui cuptor sau a unei mașini de gătit doar dacă acestea sunt prevăzute cu un ventilator de răcire integrat.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre în contact cu părțile fierbinți ale aparatului după instalarea elementului SmartLine.
- ▶ Respectați distanțele de siguranță indicate pe paginile următoare.

Distanțe de siguranță

Distanță de siguranță deasupra elementului SmartLine



Între elementul SmartLine și hota montată deasupra sa este obligatoriu să păstrați o distanță de siguranță specificată de producătorul hotei.

Dacă deasupra elementului SmartLine sunt instalate obiecte din materiale inflamabile (precum suporturi pentru ustensile de bucătărie), distanța de siguranță trebuie să fie de minimum 500 mm.

Luați în considerare distanța cea mai mare când instalați sub o hotă mai multe elemente SmartLine alăturate, care necesită distanțe de siguranță diferite.

Instalare

Distanță de siguranță în spate/lateral

De preferință, atunci când instalați elementul SmartLine, trebuie să lăsați mult loc în dreapta și în stânga acestuia.

Între partea posterioară a elementului SmartLine și un dulap înalt sau un perete trebuie respectată distanța minimă indicată mai jos ①.

Pe o parte a elementului SmartLine față de un dulap înalt sau un perete, trebuie respectată distanța minimă specificată mai jos ②, ③, iar pe partea opusă trebuie respectată o distanță minimă de 300 mm.

① Distanță minimă între **spatele** decupajului din blat și marginea posterioară a blatului:

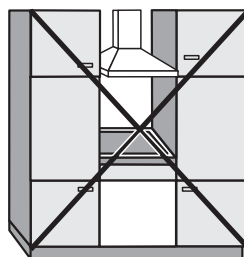
50 mm

② Distanță minimă între partea **dreaptă** a decupajului din blat și cel mai apropiat corp de mobilier (de ex. unitate înaltă) sau perete:

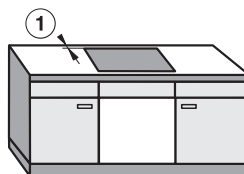
50 mm.

③ Distanța minimă între partea **stângă** a decupajului din blat și cel mai apropiat corp de mobilier (de ex. unitate înaltă) sau perete:

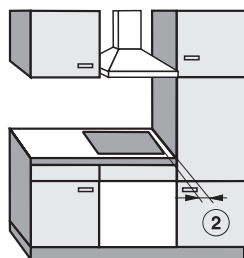
50 mm.



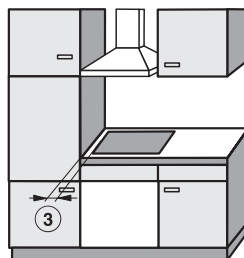
Nepermis



Foarte recomandat



Nerecomandat



Nerecomandat

Distanță minimă sub elementul SmartLine

Pentru a asigura ventilația elementului SmartLine, sub plită trebuie păstrată o distanță minimă față de un cuptor, o poliță intermediară sau un sertar.

Distanța minimă de la marginea inferioară a elementului SmartLine până la

- marginea superioară a cuptorului:
15 mm
- marginea superioară a poliței intermediare: 15 mm
- marginea superioară a sertarului:
5 mm
- baza sertarului: 75 mm

Poliță intermediară

Instalarea unei polițe intermediare sub elementele SmartLine nu este obligatorie dar este permisă.

În partea posterioară este necesar un spațiu liber de 10 mm pentru instalarea cablului de conectare la rețea. Pentru o ventilație mai bună a elementului SmartLine, recomandăm un spațiu liber de 20 mm.

Instalare

Distanța de siguranță față de materialul de protecție al nișei

Păstrați o distanță minimă de siguranță între decupajul blatului și materialul de protecție al nișei, pentru a-l feri pe acesta din urmă de efectele căldurii excesive.

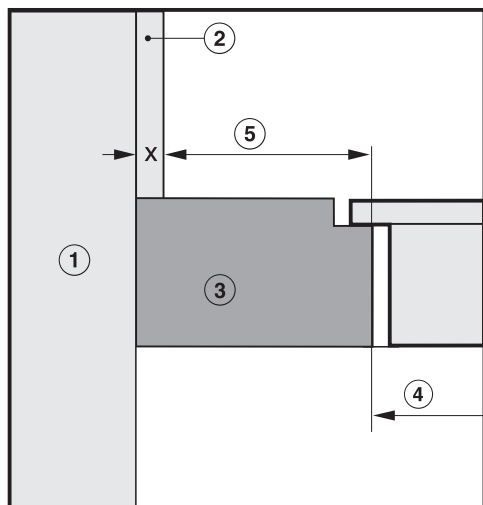
Dacă materialul de protecție al nișei este inflamabil (de ex. lemn), păstrați o distanță de siguranță ⑤ de minimum 50 mm între decupajul blatului și materialul de protecție.

Dacă materialul de protecție al nișei nu este inflamabil (de ex. metal, piatră naturală, plăci ceramice), distanța minimă ⑤ între decupajul blatului și materialul de protecție al nișei este de 50 mm minus grosimea materialului de protecție.

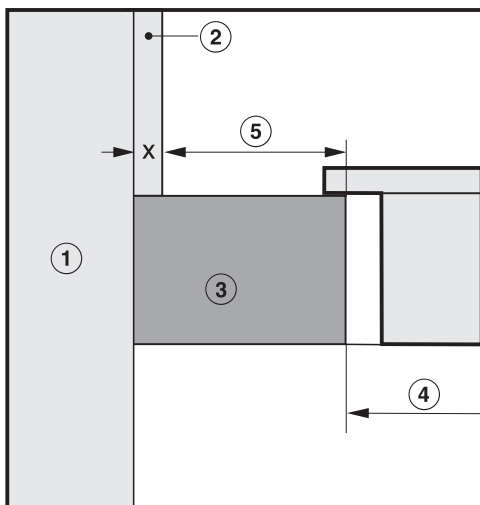
Exemplu: Grosimea materialului de protecție al nișei 15 mm

50 mm - 15 mm = distanța minimă 35 mm

Încastrare la nivelul blatului



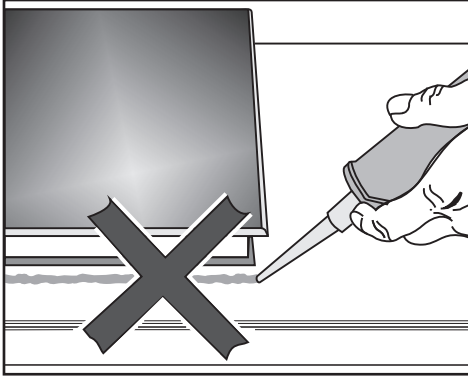
Încastrare la suprafață



- ① Zidărie
- ② Dimensiunea x = grosimea materialului de protecție a nișei
- ③ Blat
- ④ Decupaj în blat
- ⑤ Distanța minimă de siguranță pentru
materiale inflamabile este de 50 mm
materiale neinflamabile este de 50 mm - minus dimensiunea x

Indicații pentru încastrare – la suprafață

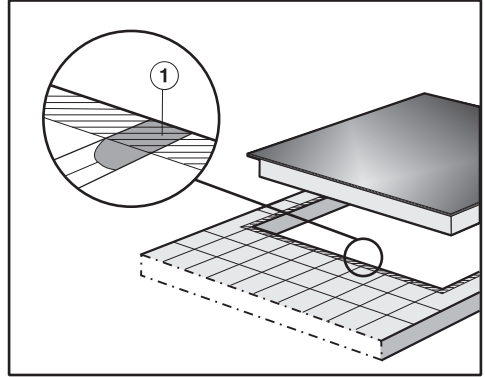
Etanșeizare între elementul SmartLine și blatul de bucătărie



Folosirea unor substanțe de etanșeizare între elementul SmartLine și blatul de bucătărie poate cauza dificultăți atunci când elementul trebuie demontat, existând riscul de avariere a elementului sau a blatului.

Nu utilizați materiale pentru etanșeizarea rosturilor între elementul SmartLine și blatul de bucătărie. Garnitura de sub marginea părții superioare a aparatului asigură o etanșeizare suficientă față de blatul de bucătărie.

Blat de bucătărie acoperit cu plăci ceramice



Rosturile ① și zona hașurată de sub cadrul elementului SmartLine trebuie să fie netede și drepte, pentru ca elementul SmartLine să fie așezat uniform, iar garnitura de sub marginea părții superioare a aparatului să asigure o etanșeitate satisfăcătoare între element și blat.

Bandă de etanșare

Atunci când elementul SmartLine este demontat pentru a fi reparat, banda de etanșare de sub marginea elementului SmartLine poate fi deteriorată.

Înlocuiți întotdeauna banda de etanșare înainte de a remonta plita.

Instalare

Încăstrarea mai multor elemente SmartLine

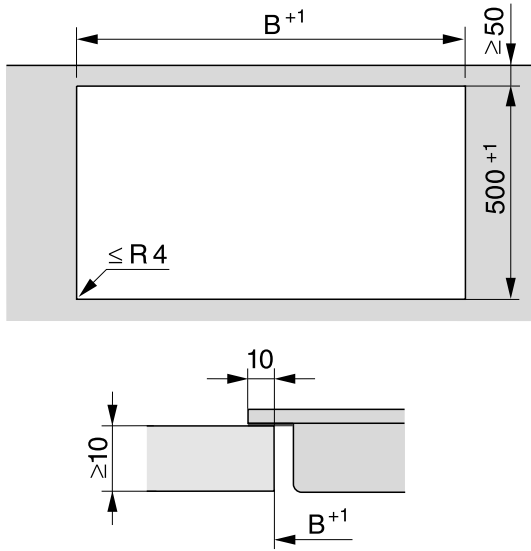
Rosturile dintre elementele SmartLine se pulverizează cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C). În cazul încăstrării la nivelul blatului, rostul dintre elementul (elementele) SmartLine și blat trebuie pulverizat cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

Elementele SmartLine trebuie să fie accesibile de jos, astfel încât caseta inferioară să poată fi demontată pentru lucrări de întreținere. Dacă elementele SmartLine nu sunt accesibile de jos, trebuie îndepărtat materialul de etanșare a rosturilor pentru ca elementele să poată fi demontate.

Combinăție cu sistem cu evacuare downdraft


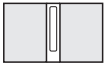
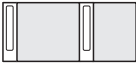
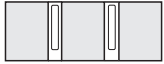



Dacă elementul SmartLine este instalat în combinație cu un sistem cu evacuare downdraft, trebuie instalat mai întâi sistemul.

Decupaj în blatul de bucătărie – la suprafață







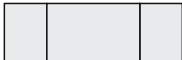



Instalare

Instalare cu sistem cu evacuare downdraft

Exemple de combinații	Număr x lățime [mm]		Dimensiuni B [mm]
	Elemente de gătit	Sistem cu evacuare downdraft	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Instalare fără sistem cu evacuare downdraft

Exemple de combinații	Număr x lățime [mm] Elemente de gătit	Dimensiuni B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

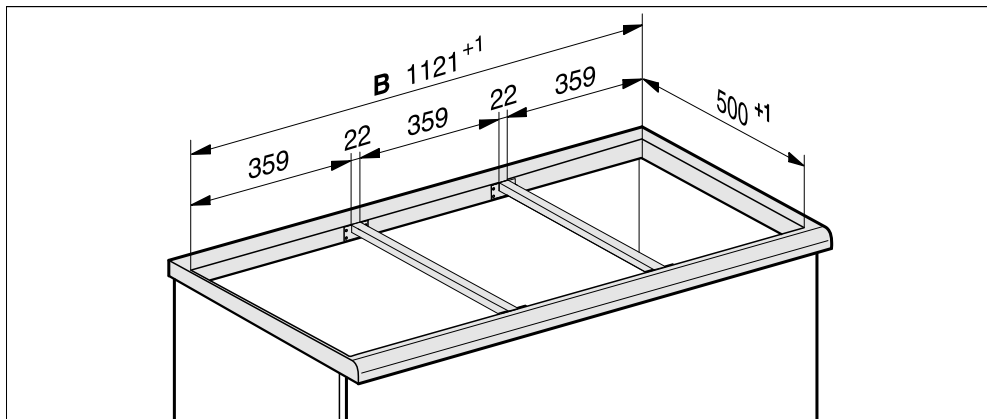
Instalare

Plinte intermediare – la suprafață

Dacă instalați mai multe aparate, trebuie să montați între ele benzi intermediare.

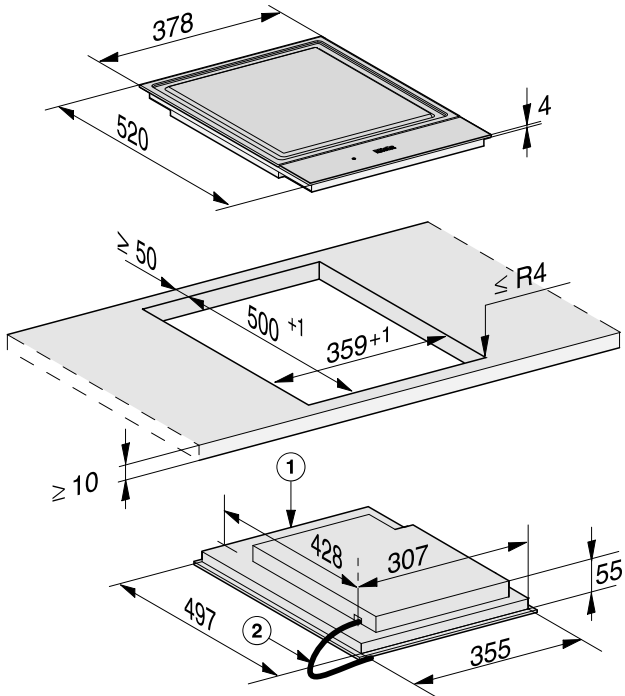
Aveți nevoie doar de suporturile atașate pentru instalarea unui CSDA 700x FL.

Încadrarea a 3 elemente și 2 plinte intermediare



Dimensiuni de încadrare – la suprafață

Toate dimensiunile sunt în mm.



① față

② Cablu de alimentare L = 2.000 mm

Instalare

Încastrare – la suprafață

Pregătirea blatului de bucătărie

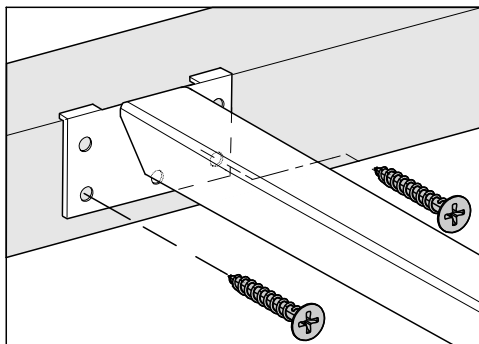
- Efectuați decupajul în blatul de bucătărie. Respectați distanțele de siguranță (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Distanțe de siguranță”).
- Etanșați suprafețele decupate ale **blatului din lemn** cu o substanță de etanșare termorezistentă adecvată, pentru a evita deformarea acestora din cauza umezelii. Substanța de etanșare trebuie să fie termorezistentă.

Aveți grijă ca substanța de etanșare să nu ajungă în contact cu suprafața blatului de bucătărie.

Montarea plintelor intermediare

Folosiți găurile din mijloc dacă în dreapta și în stânga, lângă plinta intermediară, se montează următoarele elemente SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

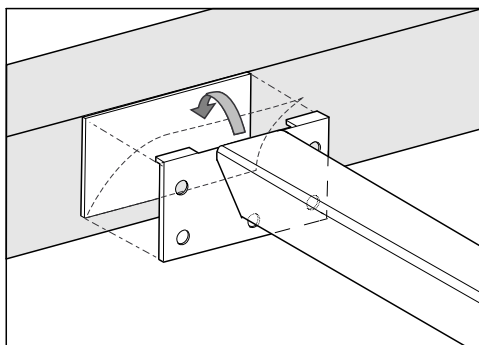
Blat de bucătărie din lemn



- Așezați plintele intermediare la nivelul marginii superioare a decupajului.
- Fixați plintele intermediare cu holțșuruburile de 3,5 x 25 mm din dotare.

Blat de bucătărie din piatră naturală

Pentru fixarea plintelor intermediare, aveți nevoie de bandă dublu adezivă (nu este livrată împreună cu aparatul).



- Aplicați banda adezivă pe marginea superioară a decupajului.
- Așezați plintele intermediare la nivelul marginii superioare a decupajului.
- Apăsăți bine plintele intermediare.

Încadrarea elementului SmartLine

- Lipiți banda de etanșare furnizată sub marginea elementului SmartLine. Nu lipiți banda de etanșare sub tensiune.
- Treceți cablul de alimentare în jos, prin decupajul blatului de bucătărie.
- Așezați elementul SmartLine în decupajul blatului. Aveți grijă la următoarele aspecte:
 - garnitura să fie lipită de blat pe toate laturile, pentru a se asigura o etanșare eficientă de jur împrejurul plitei
 - toate lățimile coloanelor sunt uniforme
- Ajustați cu grijă razele colțurilor ($\leq R4$) folosind un ferăstrău de traforaj, dacă garnitura nu este lipită de blatul de bucătărie în zona colțurilor

Nu folosiți substanțe de etanșare suplimentare (de ex. silicon) pentru a etanșa elementul SmartLine.

- Conectați elementul SmartLine la rețeaua de energie electrică.
- Eventual racordați elementul SmartLine la alimentarea cu gaz (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Racordarea la rețeaua de gaz”).
- Verificați funcționarea elementului SmartLine.
- Pulverizați rosturile dintre elementele individuale cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

Substanțele de etanșare neadecvate pot deteriora piatra naturală.

În cazul pietrei naturale și plăcilor din piatră naturală folosiți exclusiv un silicon de etanșare a rosturilor adecvat pentru piatra naturală. Respectați indicațiile producătorului.

Instalare

Indicații privind încastrarea – la nivelul blatului

Încastrarea la nivelul blatului este posibilă doar în blaturi din piatră naturală (granit, marmură), lemn masiv și acoperite cu plăci ceramice. În cazul blaturilor de bucătărie din alte materiale, întrebați producătorul respectiv dacă acestea sunt adecvate pentru instalarea unei plite încastrate la nivelul blatului.

Lățimea liberă a corpului de mobilier inferior trebuie să fie cel puțin egală cu decupajul interior al blatului de bucătărie (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Dimensiuni de încastrare – la nivelul blatului”), pentru ca după instalare elementul SmartLine să fie accesibil de jos și caseta inferioară să poată fi demontată pentru lucrări de întreținere. Dacă după instalare elementul nu este accesibil de jos, trebuie îndepărtat materialul de etanșare a rosturilor pentru ca elementul să poată fi demontat.

Blaturi de bucătărie din piatră naturală

Elementul SmartLine se așază direct în decupaj.

Lemn masiv, blaturi de bucătărie acoperite cu plăci ceramice, blaturi de bucătărie din sticlă

Elementul SmartLine se instalează în decupaj cu ajutorul unor șipci de lemn. Aceste șipci nu sunt livrate împreună cu aparatul și trebuie puse la dispoziție la locul de instalare.

Bandă de etanșare

Atunci când elementul SmartLine este demontat pentru a fi reparat, banda de etanșare de sub marginea elementului SmartLine poate fi deteriorată.

Înlocuiți întotdeauna banda de etanșare înainte de a remonta plita.

Încadrarea mai multor elemente SmartLine

Rosturile dintre elementele SmartLine se pulverizează cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C). În cazul încadrării la nivelul blatului, rostul dintre elementul (elementele) SmartLine și blat trebuie pulverizat cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

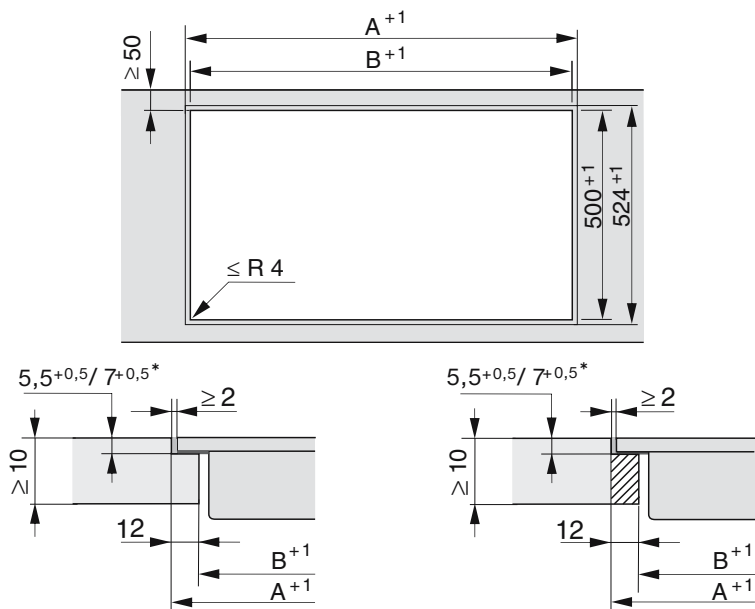
Elementele SmartLine trebuie să fie accesibile de jos, astfel încât caseta inferioară să poată fi demontată pentru lucrări de întreținere. Dacă elementele SmartLine nu sunt accesibile de jos, trebuie îndepărtat materialul de etanșare a rosturilor pentru ca elementele să poată fi demontate.

Comparație cu sistem cu evacuare downdraft

Dacă elementul SmartLine este instalat în combinație cu un sistem cu evacuare downdraft, trebuie instalat mai întâi sistemul.

Instalare

Decupaj în blatul de bucatărie – la nivelul blatului


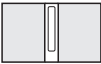

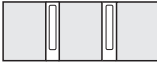





Blat de bucatărie din piatră naturală

Blat din lemn








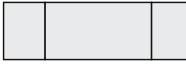
* $7^{+0,5}$ mm la CS 7611 FL

Instalare cu sistem cu evacuare downdraft

Exemple de combinații	Număr x lățime [mm]		Dimensiuni A [mm]	Dimensiuni B [mm]
	Elemente de gătit	Sistem cu evacuare downdraft		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

Instalare

Instalare fără sistem cu evacuare downdraft

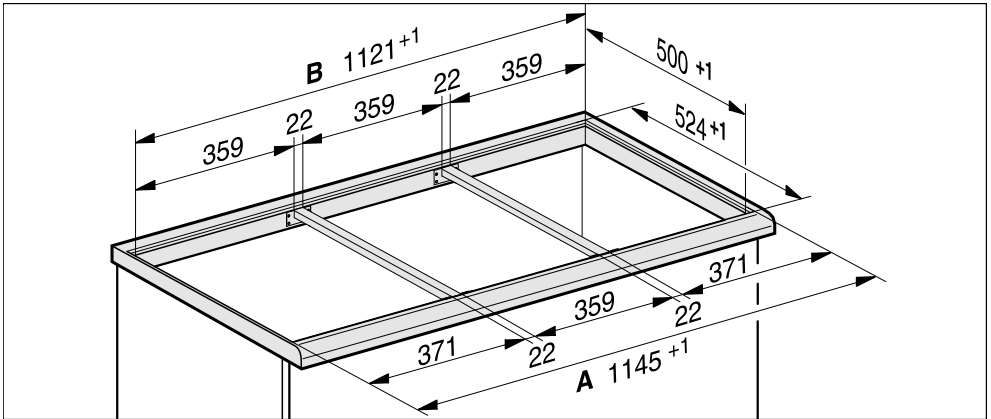
Exemple de combinații	Număr x lățime [mm] Elemente de gătit	Dimensiuni A [mm]	Dimensiuni B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Plinte intermediare – la nivelul blatului

Dacă instalați mai multe aparate, trebuie să montați între ele benzi intermediare.

Aveți nevoie doar de suporturile atașate pentru instalarea unui CSDA 700x FL.

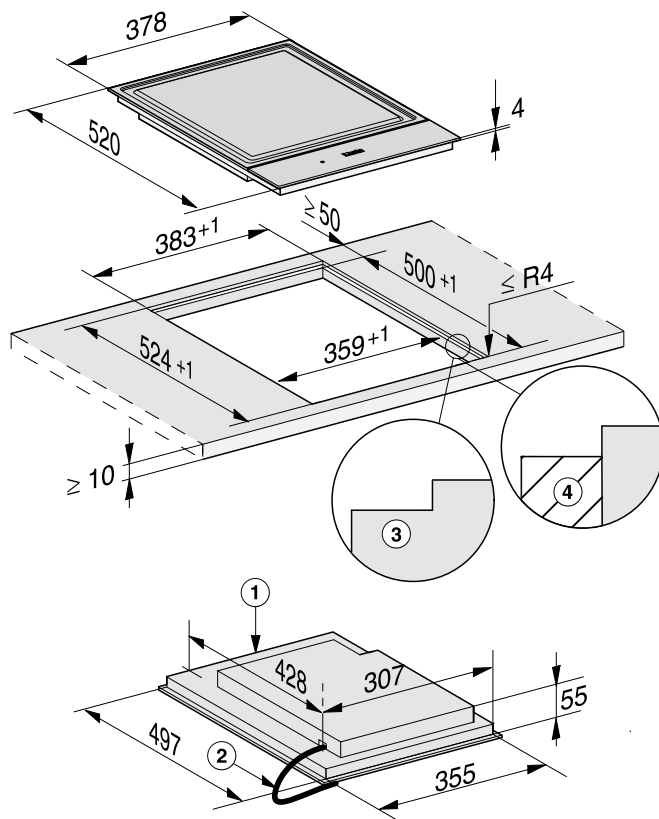
Încadrarea a 3 elemente și 2 plinte intermediare



Instalare

Dimensiuni de încadrare – la nivelul blatului

Toate dimensiunile sunt în mm.



- ① față
- ② Cablu de alimentare L = 2.000 mm
- ③ Decupaj în trepte (pentru schițele detaliate consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Decupaj în blatul de bucătărie – la nivelul blatului”)
- ④ Șipcă de lemn 12 mm (nu sunt incluse accesoriile în pachetul de livrare; pentru schițele detaliate consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Decupaj în blatul de bucătărie – la nivelul blatului”)

Încadrare – la nivelul blatului

Pregătirea blatului de bucătărie

- Efectuați decupajul în blatul de bucătărie. Respectați distanțele de siguranță (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Distanțe de siguranță”).
- Etanșați suprafețele decupate ale **blatului din lemn** cu o substanță de etanșare termorezistentă adecvată, pentru a evita deformarea acestora din cauza umezelii. Substanța de etanșare trebuie să fie termorezistentă.

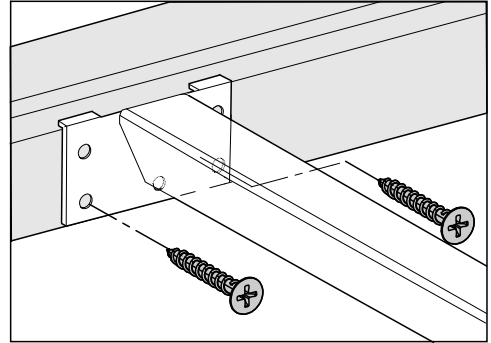
Aveți grijă ca substanța de etanșare să nu ajungă în contact cu suprafața blatului de bucătărie.

- În cazul blaturilor din lemn, fixați plintele la 5,5 mm sub marginea superioară a blatului. În cazul CS 7611 FL, plinta de lemn trebuie fixată la 7 mm sub marginea superioară a blatului.

Montarea plintelor intermediare

Folosii găurile din mijloc dacă în dreapta și în stânga, lângă plinta intermediară, se montează următoarele elemente SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

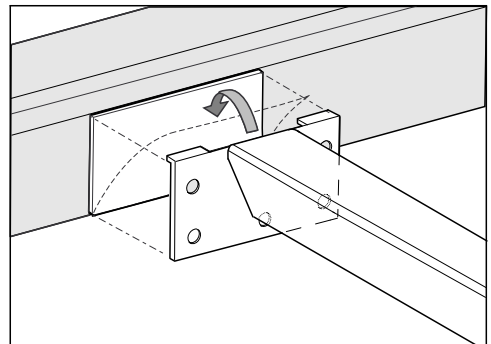
Blat de bucătărie din lemn



- Așezați plintele intermediare la același nivel cu treapta inferioară a decupajului în trepte.
- Fixați plintele intermediare cu holțșuruburile de 3,5 x 25 mm din dotare.

Blat de bucătărie din piatră naturală

Pentru fixarea plintelor intermediare, aveți nevoie de bandă dublu adezivă (nu este livrată împreună cu aparatul).



- Aplicați banda adezivă pe treapta inferioară a decupajului în trepte.
- Așezați plintele intermediare la același nivel cu treapta inferioară a decupajului în trepte.
- Apăsăți bine plintele intermediare.

Instalare


Încadrarea elementului SmartLine

- Lipiți banda de etanșare furnizată sub marginea elementului SmartLine. Nu lipiți banda de etanșare sub tensiune.
- Treceți cablul de alimentare în jos, prin decupajul blatului de bucătărie.
- Așezați elementul SmartLine în decupajul blatului. Aveți grijă la următoarele aspecte:
 - garnitura să fie lipită de blat pe toate laturile, pentru a se asigura o etanșare eficientă de jur împrejurul plitei
 - toate lățimile coloanelor sunt uniforme
- Conectați elementul SmartLine la rețeaua de energie electrică.
- Eventual racordați elementul SmartLine la alimentarea cu gaz (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Racordarea la rețeaua de gaz”).
- Verificați funcționarea elementului SmartLine.
- Pulverizați rosturile dintre elementele individuale și dintre elemente și blatul de bucătărie cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

Substanțele de etanșare neadecvate pot deteriora piatra naturală.

În cazul pietrei naturale și plăcilor din piatră naturală folosiți exclusiv un silicon de etanșare a rosturilor adecvat pentru piatra naturală. Respectați indicațiile producătorului.

Conectare la rețeaua electrică

 Daune din cauza conectării necorespunzătoare.

Lucrările necorespunzătoare de instalare, întreținere sau reparație pot implica pericole considerabile pentru utilizator.

Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele rezultate în timpul unor lucrări neautorizate de instalare, întreținere sau reparare, sau produse ca urmare a legării neadecvate la sistemul de împământare (de ex. electrocutare).

Conectarea elementului SmartLine la rețeaua electrică trebuie efectuată de către un electrician.

Electricianul trebuie să cunoască în amănunt și să respecte cu grijă normele locale și indicațiile suplimentare ale furnizorului local de electricitate. După montare trebuie asigurată protecția la atingere a componentelor izolate din fabricație.

Putere totală

consultați eticheta cu date tehnice

Date de conectare

Datele de conectare necesare sunt indicate pe eticheta cu date tehnice. Aceste date trebuie să corespundă cu cele ale rețelei.

Înterupător de curent rezidual


Pentru o siguranță sporită, VDE (Uniunea Electrotehnicienilor din Germania), și ÖVE (Uniunea Austriacă pentru Electrotehnică) recomandă conectarea prealabilă a elementului SmartLine la un întrerupător de curent rezidual cu un curent de declanșare de 30 mA.

Separatoare electrice

Deconectarea de la rețea a elementului SmartLine trebuie să se poată realiza prin separatoare electrice bipolare. Când elementul este oprit, trebuie să existe o distanță de contact de minimum 3 mm. Separatoare electrice sunt elementele de protecție la supracurent și întrerupătoarele de protecție.

Instalare

Deconectarea de la rețeaua electrică

 Pericol de electrocutare de la tensiunea de rețea.

Repornirea alimentării electrice în timpul lucrărilor de reparații și/sau întreținere poate duce la o electrocutare.

Asigurați rețeaua împotriva repornirii după deconectarea aparatului.

Dacă aparatul trebuie deconectat de la rețeaua electrică, în funcție de instalație, trebuie procedat în felul următor:

Siguranțe fuzibile

- Înlăturați complet siguranțele fuzibile și cartușele de siguranță din clapetele cu filet.

Siguranțe automate cu filet

- Apăsați butonul de verificare (roșu), până când butonul din mijloc (negru) sare în afară.


Siguranțe automate

- (Înterupătoare automate pentru protecția liniilor, minimum tip B sau C): treceți comutatorul de la 1 (pornit) la 0 (oprit).

Înterupător de curent rezidual

- (Înterupător de circuit): treceți înterupătorul principal de la 1 (pornit) la 0 (oprit) sau apăsați butonul de verificare.

Înlocuirea cablului de conectare la rețea

 Pericol de electrocutare de la tensiunea de rețea.

Conectarea necorespunzătoare la rețeaua electrică poate provoca electrocutare.

Cablul de conectare la rețea trebuie înlocuit exclusiv de către un electrician calificat.

La înlocuirea cablului de conectare la rețea folosiți exclusiv un cablu tip H 05 VV-F cu o secțiune adecvată. Cablul de conectare este disponibil la producător sau la Serviciul tehnic.

România
SC Miele Appliances SRL
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

CS 7632

ro-RO

M.-Nr. 10 734 011 / 03